

Land
Bezela

Kraun

Ortsgemeinde
Občina

Krajčevski kraj

Haus-Nr.
Hišno štev.Bezirk
Okraj

Kraun

Ortschaft
Kraj

Kraun

Zahl der Wohnparteien
Število stanovalnih strank

II

A u f n a h m s b o g e n

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Z a p i s n i c a

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

B e l e h r u n g.

1. In den Aufnahmsbogen sind sämtliche Personen, welche im Hause wohnen (Inwohner), nach der Reihenfolge der Wohnparteien aufzunehmen. Die Wohnparteien folgen in der Reihe der Wohnungsnummern aufeinander; ist eine Wohnungsnummer noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahmsbogen, hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Wohnparteien aber müssen, in sofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Diensthofen, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

3. Gehört eine Partei zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Pflegetheile, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Aufnahmsbogen einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Person in den Aufnahmsbogen eingetragen werden. Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnparteien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Miethparteien, welche bloß ein Geschäft- oder Gewerbs-Local in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnparteien zu betrachten.

6. Die Wohnparteien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahmsbogens erforderlichen Urkunden (Kauf- und Trauscheine, Heiratscheine, Anstellungsbefehle, Gewerbscheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahmsbogens zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereitschaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahmsbogens ist der Hausbesitzer oder sein Besteller beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnparteien erforderlichen Falls zu ergänzen und zu berichtigen. Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahmsbogen einzutragen.

8. Bezüglich des Viehstandes genügt die summarische Aufzählung der im Hause vorkommenden Nutzthiere nach den Rubriken der vierten Seite des Aufnahmsbogens (ohne Sonderung derselben nach den Wohnparteien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahmsbogens sind der Hausbesitzer und die Wohnparteien aufmerksam zu machen, daß alle Theilhaber verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Forderung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

P o d u k.

1. V zapisnico naj se zapišejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovalnih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po stanišnih številih; če stanišča še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od prtiličja do najvišjega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovalni stranki, naj se tudi vpišejo, če so časno iz doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere stanovalnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v solah, v službi kakor posli, kakor vojaki, kakor rokodelski potniki (vandravci) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojaščini (k stojni armadi, vojnemu pomorstvu, k armadni ali pomorstveni upravi), naj se v zapisnico zapišejo samo njih svoji v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podajmeniki, kateri niso v djanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili službo s pridržkom značaja, po tem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na početku z vojaško penzijo ali brez nje, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še liniji služno na dopustu (urlavbu), dokler se ne pokliče, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjič zunanje invalidne živeči patentni in rezervacijski invalidi in pa njih svoji i. t. d. tu di, kar se n jih tiče, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirstvu pristati avditorji, zdravniki in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, naj se to izrečno pové.

5. Take stanovalne stranke, ki imajo stanišča v raznih krajih, (n. pr. ki po leti na kmetih prebivajo, po zimi pa v mestu), naj se popisujejo samo v tistem stanišču, v katerem so bile 31. decembra 1869. Če ima kateri najmenik v hiši samo opravilnico ali delalnico, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno spričo tega šteti za stanovalno stranko.

6. Stanovalnim strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitev zapisnice potrebna (krestne liste, poročne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtniške liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovega namestnika, katerega dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar katera stranka pové. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakor vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiče živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, katerih je v hiši, po predelkih četrti strani zapisnice (ter jih ni treba ločiti po najmenikih, katerih lastnina so).

9. Kadar se napolnjuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovalne stranke, da je vseh dotičnikov dolžnost, potrebne naznambe popolnoma in po svoji vesti oddati.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, katero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zaporedno število oseb	Koristnaufende Zahl der Personen	Name, u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädical und Adelsrang		Geschlecht	Religion	Familienstand	Beruf oder Beschäftigung	Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend		Anmerkung			
		Ime, namreč: priimek, krstno ime, plemiški pridevek in stopnja plemstva								Pričojoč			Nepričojoč		Opomba
		Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:								Die An- oder Abwesenheit jeder verzeichneten Person ist durch Einzeichnung der Ziffer 1 in die betreffende Rubrik ersichtlich zu machen.			Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.		
Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Einzig in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Werschwägerter oder andere Personen, einschliesslich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufgenommenen.		Das Geschlecht jeder verzeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entsprechenden Rubrik ersichtlich zu machen.		Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person in der Gemeinde des Zählungsortes einheimisch (heimatberechtigt) oder fremd (nicht heimatsberechtigt) ist.		Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Pächter des Grundstückes, oder im Monate (Jahre) Lohn, oder im Tagelohn bei der Landwirtschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöhner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besizer, Buchhalter, Commis u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushaltung steht u. s. f.		Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person an dem bezeichneten Wohnorte heimatsberechtigt, im Falle der Ausfuhrung die Dauer von 1 Monat übersteigt.		Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person an dem bezeichneten Wohnorte nicht heimatsberechtigt, im Falle der Ausfuhrung die Dauer von 1 Monat übersteigt.		Wenn die Person männlich (auf beiden Kindern oder taubstummen sein sollte, s. zu bemerken. Ebenso ist hier in jedem Falle genau anzugeben, um welchen Activen Militair (zum Beere, zur Kriegs-Marine, zur Marine-Verwaltung), zu den noch schicksaligen Ueberlebenden, zu den Reserve-Militair-Beamten, zu den mit Weibchamir-Charakter qualifizirten, zu den in mit oder ohne Militärpenzion befindlichen Militair-Beamten oder Pensionirten, in Pension, oder Reservations-Instanz bei jeder als fremd bezeichneten Person die Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, in welche die Zuständigkeit (heimatsberechtigt) Endlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bantonem, in welchem die als abwesend bezeichnete Person befindet.			
Pri vsakem najmeniku stanilišta posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žlahnlike, svake, če žive skup pod enim gospodarskom ali drugo take osebo, tudi rejence, naj se kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tujece (gosti). Posle in pomagaje (kole, učence, commis i. t. d.), pri najmeniku stanujoče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalce.		Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spola primeren.		Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spola primeren.		Tu naj se zapise, je li oseba rimsko-katoliška, grško-katoliška, armensko-zedinjene, armensko-neredinjene vere, evangeliško-avgarburške spoznavo (luterane), evangeliško-helvetičke spoznavo (reformati), anglikance, mennonite, unitarce, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.		Tu naj se postavi, je li oseba: samskega stanu, oženjena (omozena), vdovec ali vdova ali po razvezi zakona razzakonjena.		Tu naj se pove, če se oseba omejnega dela samostojno ali pa kakor pomočni delavec deluje; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (stanočnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dnino; če je podzvetnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učence, nadničar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, računar, commis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.		Tu naj se s številko 1 v primerem predelek pove, jeli oseba v občini popisovanega kraja domača (s pravico domovinske) ali tuja (brez domovinstva).		Če je kdo do dobrega (na obeh očeh) blihonem, naj se tukaj pove. Tudi naj se tukaj vselej na tanko pove, kakor aktivnemu vojaštvu (k stojni ali nemu pomostvu ali k armadni ali upravi), če je dopustnik se liniji ali nik ali brambovec, s pridržkom zna officer, officer vojski uradnik ali vojaška počitka z vojsko penzijo ali brez nje ali provizionirana podstrank ali rezervacijni invalid. Pri vsaki tuji osebi naj se pove občina žela, kjer ima domovinstvo. Zadnje naj se tu pove kraj (občina, o kjer biva domača oseba, ki je me zapisana.	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n			
I	1	Antihar Jofan	1801	Kat.	svnopl.	Lantivirt 1/2 Gmle. Landizur		Gratshaus	1						
	2	" Maria Gattin	1817	"	"	vlka Ornsfilza		Jura	1						
	3	" Jofan Jofan	1847	"	"			vlka	1			aktiver Militair in 19 Jäg B.			
	4	" Franziska Zofa	1850	"	ledig	Landa Ornsfilza		vlka	1						
	5	" Martin Jofan	1853	"	"	vlka		vlka	1						
	6	" Maria Zofa	1857	"	"			vlka	1						
	7	" Maria Potokar	1863	"	"			Lairnsfor Gimling	1						
II	8	Bozel handlun	1822	"	svnopl.	Leantianinubruna		G. Reipenburg Kalisec	1						
	9	" Maria Gattin	1827	"	"	Gairnsfall		Gratshaus Lobran	1						
	10	" Maria Zofa	1857	"	ledig			vlka	1						
	11	" Martin Jofan	1860	"	"			vlka	1						
		Summe Vseh skup	65						11	10	1				

Viehstand.

Živina.

Gattung Kterega plemena	Zahl Število	Gattung Kterega plemena	Zahl Število
<p>Hengste } zebeci }</p>		<p>Stiere } biki }</p>	
<p>Stuten } kobile }</p>		<p>Rühe } krave }</p>	
<p>Pferde } Konji }</p>		<p>Rindvieh } Goveja živina }</p>	2
	<p>Wallachen } skopljenci }</p>		<p>Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre } teleta do izpolnjenega 3. leta }</p>
<p>Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre } žebeta do izpolnjenega 3. leta }</p>		<p>Büffel } bivoli }</p>	
<p>Maultiere und Maulesel } Mule in mezgi }</p>	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	<p>Schafe } Ovce }</p>	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes
		<p>Ziegen } Koze }</p>	
<p>Gesel } Oslj }</p>	brez razločka starosti in spola	<p>Borstenvieh } Prešiči }</p>	2
		<p>Bienenstöcke } Panjevi čebel }</p>	

Unterschrift.
Podpis.

M. J. ...

am
die 7. Jänner
januarja 1870

J. ...

Geburts- und Tauf-Schein.

aus dem dießpfarrlichen Geburts- und Taufregister wird hiermit ämtlich bezeugt, daß im Jahre des Heil

Eintausend acht Hundert sechszig

1860

den 17. Jänner

hier in Dobrovo Haus-Nr. 33 geboren und am 18.

verant vom Wys. Canton Laibach

dem römisch-katholischen Ritus gemäß getauft worden ist:

Name des Täuflings	Religion. Ehelich oder unehelich. Sohn oder Tochter	Tauf-, Zuname, und Stand des Vaters	Tauf-, Familienname, der Mutter und ob Gattin, ledig oder Witwe	Tauf-, Zuname und Stand der Pather
Canton ^{kyf}	kath	Tauf- u. Zunamen des Vaters Carl Holm Kozel 1/8 Hütz	Tauf- u. Familienname der Mutter Maria Turk	Tauf- u. Zunamen der Pather Matfai Pave Mand Pave Böhm

Urkund dessen ist des Unterzeichneten eigenhändige Namensunterschrift mit dem beigedruckten pfarrlichen Siegel.

Johann Anton den 11. März 1860



Johann Anton
Hammer

Waga Nr. 3

Laibach. Gedruckt u. zu haben bei Wittig.

Bur Volkszählung: kämpel- und gebührenfrei.

Mart. Indihar Sohn des *Jos. Indihar*
 und der *Anna Markovic* ist zu *Draga*

am (Tag, Monat, Jahr) *7. Nov. 1853* geboren worden.

Ausgefertigt zu *Bela Cerkov* am *27. Aug.* 18 *64*

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikenführers.

J. Guden